

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1743/2004

af 7. oktober 2004

## om åbning og forvaltning af et autonomt toldkontingent for hvidløg fra den 1. september 2004

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

Kommissionens forordning (EF) nr. 1077/2004 af 7. juni 2004 om åbning og forvaltning af et autonomt toldkontingent for hvidløg<sup>(3)</sup>.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(4) Det nye kontingent skal åbnes som en overgangsforanstaltning og foregriber ikke resultatet af de igangværende forhandlinger i forbindelse med Verdenshandelsorganisationen som følge af de nye medlemsstaters tiltrædelse.

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse,

(5) Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 41, stk. 1, og

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

ud fra følgende betragtninger:

## Artikel 1

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 565/2002<sup>(1)</sup> blev der fastsat bestemmelser om forvaltning af toldkontingenter og indført en ordning med oprindelsescertifikater for hvidløg fra tredjelande.

1. Fra den 1. september 2004 åbnes der et autonomt toldkontingent på 4 400 tons (med løbenummer 09.4108), i det følgende benævnt det autonome kontingent, for import til EF af hvidløg henhørende under KN-kode 0703 20 00.

(2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 228/2004 af 3. februar 2004 om overgangsforanstaltninger for forordning (EF) nr. 565/2002 som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse<sup>(2)</sup> blev der fastsat foranstaltninger, som giver importører i de nye medlemsstater mulighed for at gøre brug af forordning (EF) nr. 565/2002. Med disse foranstaltninger indføres der en sondring mellem traditionelle og nye importører i de nye medlemsstater, og de mængder, for hvilke traditionelle importører i de nye medlemsstater kan indgive licensansøgninger, tilpasses, så de pågældende importører kan gøre brug af ordningen.

2. Værditoldsatsen for produkter, der importeres i forbindelse med det autonome kontingent, er på 9,6 %.

## Artikel 2

Forordning (EF) nr. 565/2002 og (EF) nr. 228/2004 anvendes ved forvaltningen af det autonome kontingent, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Bestemmelserne i artikel 1, artikel 5, stk. 5, og artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 565/2002 anvendes dog ikke ved forvaltningen af det autonome kontingent.

## Artikel 3

(3) For at sikre den fortsatte forsyning af markedet i det udvidede EF, idet der tages hensyn til forsyningsvilkårene i de nye medlemsstater inden tiltrædelsen, bør der som en selvstændig og midlertidig foranstaltning åbnes et importtoldkontingent for hvidløg, forsk eller kølet, henhørende under KN-kode 0703 20 00. Det nye kontingent supplerer det kontingent, der blev åbnet ved

De importlicenser, der udstedes i forbindelse med det autonome kontingent, i det følgende benævnt »licenserne«, er kun gyldige til den 31. marts 2005.

I licensernes rubrik 24 anføres en af de angivelser, der er nævnt i bilag I.

<sup>(1)</sup> EFT L 86 af 3.4.2002, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 537/2004 (EUT L 86 af 24.3.2004, s. 9).

<sup>(2)</sup> EUT L 39 af 11.2.2004, s. 10.

<sup>(3)</sup> EUT L 203 af 8.6.2004, s. 7.

*Artikel 4*

1. Importørerne kan indgive licensansøgninger til medlemsstaternes myndigheder i de første fem arbejdsdage efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.

I ansøgningernes rubrik 20 anføres en af de angivelser, der er nævnt i bilag II.

2. En licensansøgning, der indgives af en importør, må højst omfatte 10 % af det autonome kontingents mængde.

*Artikel 5*

Det autonome kontingent fordeles som følger:

— 70 % til traditionelle importører

— 30 % til nye importører.

Hvis den mængde, der tildeles en kategori af importører, ikke udnyttes fuldt ud, kan restmængden tildeles den anden kategori.

*Artikel 6*

1. Den syvende arbejdsdag efter ikrafttrædelsen af denne forordning meddeler medlemsstaterne Kommissionen, for hvilke mængder der er ansøgt om licenser.

2. Licenserne udstedes den 12. arbejdsdag efter ikrafttrædelsen af denne forordning, for så vidt Kommissionen ikke træffer særlige foranstaltninger, jf. stk. 3.

3. Konstaterer Kommissionen ud fra de oplysninger, den modtager i henhold til stk. 1, at licensansøgningerne overstiger de disponible mængder for en kategori af importører i henhold til artikel 5, fastsætter den ved forordning en fast procentsats for nedsættelse af de pågældende ansøgninger.

*Artikel 7*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. oktober 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

## BILAG I

## DE I ARTIKEL 3 NÆVNTE ANGIVELSER

- *spansk*: Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 1743/2004 y válido únicamente hasta el 31 de marzo de 2005.
- *tjekkisk*: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 1743/2004 a platná pouze do 31. března 2005.
- *dansk*: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1743/2004 og kun gyldig til den 31. marts 2005.
- *tysk*: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1743/2004 erteilt und nur bis zum 31. März 2005 gültig.
- *estisk*: litsents on välja antud määruse (EÜ) nr 1743/2004 alusel ja kehtib ainult 31. märtsini 2005.
- *græsk*: Το πιστοποιητικό εκδόθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1743/2004 και ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Μαρτίου 2005.
- *engelsk*: licence issued under Regulation (EC) No 1743/2004 and valid only until 31 March 2005.
- *fransk*: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 1743/2004 et valable seulement jusqu'au 31 mars 2005.
- *italiensk*: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1743/2004 e valida soltanto fino al 31 marzo 2005.
- *lettisk*: atļauja, kas izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1743/2004 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 31. martam.
- *litauisk*: licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 1743/2004 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. kovo 31 d.
- *ungarsk*: a 1743/2004/EK rendelet alkalmazásában kiállított, 2005. március 31-ig érvényes engedély.
- *nederlandsk*: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1743/2004 afgegeven certificaat dat slechts tot en met 31 maart 2005 geldig is.
- *polsk*: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1743/2004 i ważne wyłącznie do 31 marca 2005 r.
- *portugisisk*: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1743/2004 e eficaz somente até 31 de Março de 2005.
- *slovakisk*: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 1743/2004 a platná len do 31. marca 2005.
- *slovensk*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1743/2004 in veljavno samo do 31. marca 2005.
- *finsk*: asetuksen (EY) N:o 1743/2004 mukaisesti annettu todistus, joka on voimassa ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2005.
- *svensk*: Licens utfärdad i enlighet med förordning (EG) nr 1743/2004, giltig endast till och med den 31 mars 2005.

## BILAG II

## DE I ARTIKEL 4, STK. 1, NÆVNTE ANGIVELSER

- spansk: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n<sup>o</sup> 1743/2004.
  - tjekkisk: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 1743/2004.
  - dansk: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1743/2004.
  - tysk: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1743/2004.
  - estisk: määruse (EÜ) nr 1743/2004 kohaselt esitatud litsentsitaotlus.
  - græsk: Αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού υποβληθείσα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1743/2004.
  - engelsk: licence application made under Regulation (EC) No 1743/2004.
  - fransk: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n<sup>o</sup> 1743/2004.
  - italiensk: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1743/2004.
  - lettisk: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 1743/2004.
  - litauisk: atlaujas pieteikums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1743/2004.
  - ungarsk: a 1743/2004/EK rendeletnek megfelelően kiállított engedélykérelem.
  - nederlandsk: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1743/2004 ingediende certificaataanvraag.
  - polsk: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1743/2004
  - portugisisk: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1743/2004.
  - slovakisk: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 1743/2004.
  - slovensk: zahtevek za dovoljenje, vložen v skladu z Uredbo (ES) št. 1743/2004
  - finsk: asetuksen (EY) N:o 1743/2004 mukainen todistushakemus.
  - svensk: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 1743/2004.
-